

M. Cannon: ...a été révisé par un comité interparlementaire où tous les partis qui siègent ici étaient représentés, en la personne de l'expert de la CCF, l'honorable représentant de Winnipeg-Nord-Centre, de l'expert du parti conservateur, l'honorable représentant de Kamloops, ainsi que de tous les experts en procédure qui siègent à la Chambre. Ils ont examiné le Règlement avec minutie. Ils ont apporté tous les changements qu'ils ont jugés opportuns mais ils n'ont rien modifié à la règle de la clôture. Ils l'ont laissée telle qu'elle était, parce qu'ils se sont rendu compte qu'elle est absolument nécessaire pour la conduite méthodique des délibérations de la Chambre.

Les députés qui siègent en face prétendent qu'ils n'ont pas eu le temps de débattre ce projet de loi. Eh bien, nous en sommes au vingt-deuxième ou vingt-troisième jour de débat,—je ne sais pas au juste lequel des deux,...

Une voix: Attention à vos calculs, Charles.

M. Nowlan: Deux et deux font vingt-deux?

M. Cannon: Je ne me trompe pas, vous le verrez bien à mes observations. Si l'on examine les travaux de la Chambre, on constate que, chaque année, elle adopte à peu près 50 projets de loi. Si 10 jours étaient consacrés à l'examen de chaque projet de loi,—il va de soi que ce n'est pas ce qui se produit,—il faudrait 500 jours, soit plus d'une année. On a déjà consacré 20 jours à l'examen du présent projet de loi...

Une voix: Oh, c'est 20 jours maintenant.

M. Cannon: ...20 jours c'est donc plus que tout le temps consacré à tous les projets de loi soumis à la Chambre depuis le début de la présente session.

Ce qui n'empêche pas les vis-à-vis de prétendre qu'ils n'ont pas eu le temps de l'étudier. Pourquoi n'ont-ils pas eu le temps de l'étudier? C'est, de toute évidence, qu'ils ont gaspillé le temps de la Chambre dans des rappels au Règlement qui n'étaient que de faux semblants et dans des motions nous invitant à lever la séance. (*Applaudissements*) Je crois qu'il convient de faire savoir à la population, qui ne s'en doute pas, qu'un vote à la Chambre prend une demi-heure. Combien de mises aux voix l'opposition a-t-elle exigées depuis le début du débat? D'après les calculs du *Montreal Star*, il y a eu 35 mises aux voix jusqu'au 25 mai dernier.

M. Nicholson: Combien de temps épargneriez-vous si vous supprimiez le Parlement?

M. Cannon: Si mon honorable ami veut participer au débat, il pourra le faire plus tard. Il n'a pas le droit de m'interrompre. Veut-il bien garder le silence?

Une voix: Tiens, nous sommes tous devenus orateurs.

M. Cannon: Jusqu'au 25 mai dernier, 35 mises aux voix ont été enregistrées. Le chiffre doit être rendu à 45 aujourd'hui. Sur ces 45, il en est peut-être 10 qui étaient nécessaires dans le déroulement normal de l'activité de la Chambre.

L'opposition nous a contraints de voter 35 fois à propos de fausses questions de Règlement et de motions d'ajournement de la Chambre tout simplement pour le plaisir de gaspiller une demi-heure à chaque vote, afin d'empêcher la motion d'être adoptée. Par conséquent, si l'on multiplie 35 par une demi-heure, on arrive à dix-sept heures réparties sur vingt jours.

M. Nicholson: Qu'épargneriez-vous si vous vous débarrassiez complètement du Parlement?

M. le président suppléant (M. Brown, Essex-Ouest): A l'ordre!

M. Tucker: Nous ne vous aurions pas ici, au moins.

M. Nicholson: Voilà la conclusion logique!

M. Dickey: Vous ne savez même pas ce qu'est une conclusion logique.

M. Cannon: Il n'y a pas de conclusion logique, parce que le Règlement de la Chambre...

M. Nowlan: Quel Règlement?

M. Cannon: ...vise à faire progresser le débat et non pas à le retarder. Recourir au Règlement, comme vous le faites, et proposer des motions d'ajournement, et ainsi de suite, pour le seul plaisir de perdre du temps équivaut à une prostitution du Règlement, si le mot n'est pas trop fort, à le faire servir à une fin qui n'a jamais été voulue.

Je n'ai que quelques mots à ajouter.

Je regrette de constater l'absence de l'honorable représentant d'Eglinton mais je sais que ses amis ne manqueront pas de lui transmettre tout ce que j'aurai à dire. J'avais entrepris de parler de lui cet après-midi mais j'ai dû interrompre mes propos.

J'ai signalé qu'il nous avait donné un fameux spectacle, du grand théâtre, en se faisant expulser de la Chambre;...

M. Nowlan: Que de mesquinerie.